

# Guide de démarrage rapide

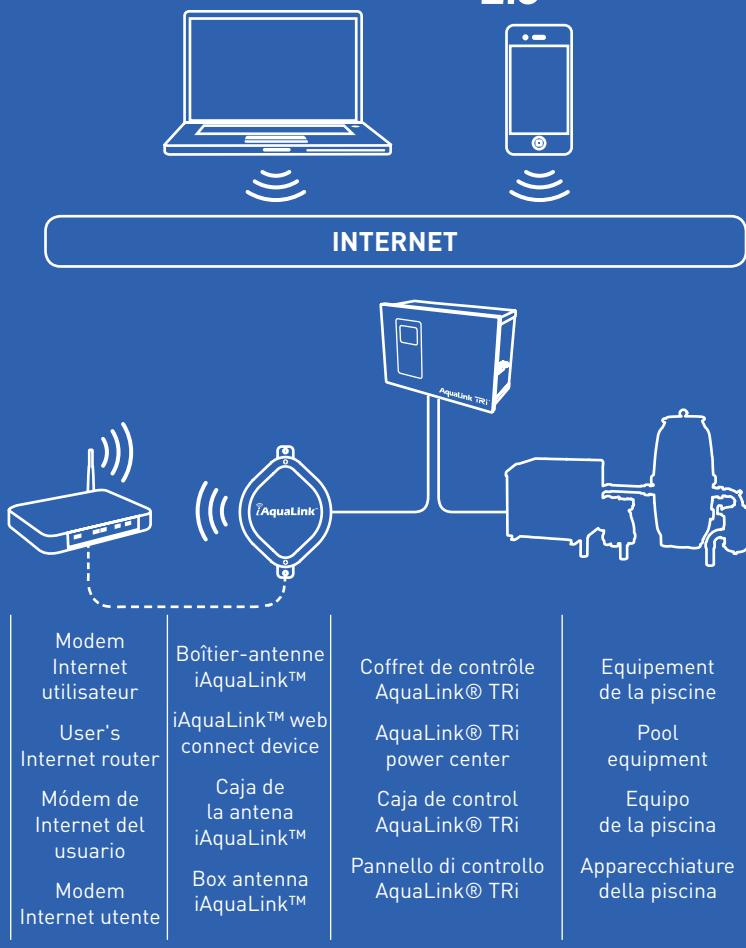
## Quick start guide

## Guía de inicio rápido

## Guia di installazione rapida


**IMPORTANT | IMPORTANT | IMPORTANTE | IMPORTANTE**

Donner l'affichette de porte à l'utilisateur ou l'accrocher sur la porte.  
Give the door hanger to the user or attach it to the door.  
Entregar el colgador de puerta al usuario o fijarlo a la puerta.  
Fornire il cartellino da appendere alla porta o appenderlo direttamente.

*iAquaLink™*  
2.0


**ATTENTION !** Le boîtier-antenne iAquaLink™ est un dispositif électrique se raccordant dans un coffret alimenté en courant haute tension. Toute intervention doit être réalisée par un professionnel qualifié dans le respect des normes en vigueur dans le pays. Voir la notice d'installation AquaLink® TRI pour tous les détails relatifs à la sécurité et à l'installation de l'équipement.

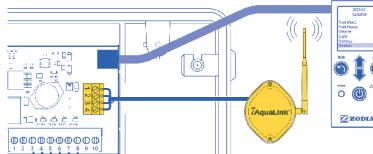
**ATENCIÓN !** La caja de la antena iAquaLink™ es un dispositivo eléctrico que se conecta a una caja eléctrica de alta tensión. Cualquier intervención debe realizarla un profesional cualificado siguiendo las normas vigentes del país correspondiente. Consulte el folleto de instalación del sistema AquaLink® TRI para obtener toda la información relacionada con la seguridad y la instalación del equipo.

**IMPORTANT !** This product must be installed and serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed where such state or local requirements exist, the

[www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) • [www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)

## 1 Raccordement électrique | Electrical connection | Conexión eléctrica | Collegamento elettrico

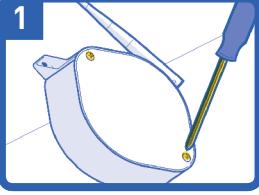
- Assurer que le coffret AquaLink® TRI soit déconnecté du courant secteur.
- Ensure all power to AquaLink® TRI system is off at the mains.
- Asegurarse de que la caja AquaLink® TRI esté desconectada de la corriente de la red.
- Assicurarsi che l'unità AquaLink® TRI sia scollegata dalla rete elettrica.



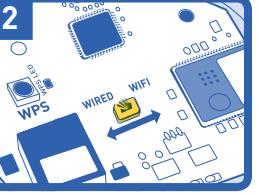
- Coller le câble RS485 de la boîte de la caja iAquaLink™ sur la morsettiera dédiée dans l'unità AquaLink® TRI. [Vedere guida AquaLink TRI].

- Restaurer l'alimentation électrique du coffret AquaLink® TRI.
- Restore power to the AquaLink® TRI system.
- Volver a conectar la alimentación eléctrica de la caja AquaLink® TRI.
- Ripristinare l'alimentazione elettrica dell'unità AquaLink® TRI.

## 2A Connexion WiFi | WiFi connection | Conexión WiFi | Connessione WiFi



- Retirer le couvercle du boîtier-antenne iAquaLink™.
- Remove the cover of the iAquaLink™ receiver unit.



- Retirar los 2 tornillos de la tapa de la caja de la antena iAquaLink™.
- Rimuovere il coperchio dal box antenna iAquaLink™.

ATTENTION ! Cette étape va effacer les réglages WiFi en mémoire. Pour initialiser les réglages WiFi, basculer l'interrupteur « WIRED / WIFI » dans les 2 sens, puis le positionner sur « WIFI ». Aller à l'étape 2B ou 2C pour programmer le WiFi puis refermer le couvercle du boîtier-antenne iAquaLink™. [i] La Led « LAN » orange est alors clignotante.

- CAUTION ! This step will clear WiFi settings memory. To clear any previous WiFi settings, toggle the « WIRED / WIFI » switch. Then, set the switch to the « WIFI » mode. Proceed to step 2B or 2C to reprogram WiFi settings.
- ATENCIÓN ! Esta paso borrará los ajustes WiFi de la memoria. Para inicializar los ajustes WiFi, mover el interruptor « WIRED / WIFI » en ambos sentidos y, a continuación, colocarlo en la posición « WIFI ». Ir al paso 2B o 2C para programar el WiFi y, finalmente, volver a cerrar la tapa de la caja de la antena iAquaLink™. [i] El led « LAN » Led es now blinking.

- ATTENZIONE ! Questa operazione cancellerà le regolazioni WiFi presenti in memoria. Per inizializzare le regolazioni WiFi, azionare l'interruttore « WIRED / WIFI » nei 2 sensi, quindi posizionarlo su « WIFI ». Passare al punto 2B o 2C per programmare il WiFi, quindi riposizionare il coperchio del box antenna iAquaLink™. [i] Il led « LAN » arancio a questo punto lampeggia.

## 2B Méthode HotSpot | HotSpot method | Método HotSpot | Metodo HotSpot

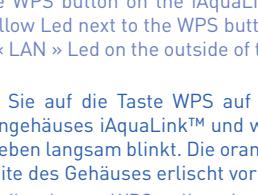


- Utiliser un smartphone ou tout appareil disposant du WiFi et aller dans son menu « WiFi ». Se connecter au réseau nommé « iAquaLink-XXX ».
- Use a smartphone or WiFi enabled device to go to WiFi settings. Connect to the network labeled « iAquaLink-XXX ».
- Utilizar un smartphone o cualquier otro aparato con WiFi y acceder a su menú « WiFi ». Conectarse a la red llamada « iAquaLink-XXX ».
- Utilizzare uno smartphone o qualsiasi apparecchio dotato di sistema WiFi e andare nel menu « WiFi ». Collegarsi alla rete denominata « iAquaLink-XXX ».

- Le boîtier-antenne iAquaLink™ va afficher les réseaux qu'il détecte, ainsi que la force de leur signal. Sélectionner le réseau auquel il doit se connecter.
- Un menu déroulant permet de choisir la langue. [i] Si un mot de passe est demandé, renseigner le mot de passe du réseau WiFi de l'utilisateur (sensible à la casse).

- [i] Un led naranja permanecerá encendido. [i] Voir le Conseil utile #1 pour plus d'informations.
- Within 2 minutes, the orange « LAN » led should stop blinking. When the green Led illuminates, the iAquaLink™ receiver is connected. [i] See Helpful hints #1 for more info.
- Tras dos minutos, el led « LAN » naranja dejará de parpadear. La caja de la antena iAquaLink™ está conectada a la red cuando el led verde esté encendido. [i] Ver el consejo útil #1 para más información.
- Dopo 2 minuti, il led « LAN » arancio smetterà di lampeggiare. Il box antenna iAquaLink™ è connesso alla rete quando il Led verde è acceso. [i] Vedere il Suggerimento #1 per maggiori informazioni.

## 2C Méthode WPS | WPS method | Método WPS | Metodo WPS



- Presser sur le bouton WPS du modem de l'utilisateur. Pour le localiser, chercher le symbole . [i] Voir le Conseil utile #5 pour plus d'informations.
- Push the WPS button on the pool owner's router. To find it, look for the symbol. [i] See Helpful hints #5 for more info.
- Pulsar el botón WPS del módem del usuario. Para encontrarlo, buscar el símbolo . [i] Ver el consejo útil #5 para más información.
- Premere il pulsante WPS sul modem utente. Per localizzarlo, cercare il simbolo . [i] Vedere il Suggerimento #5 per maggiori informazioni.

- Presser sur le bouton WPS sur la carte électronique du boîtier-antenne iAquaLink™ et attendre que la petite Led jaune à côté clignote lentement. La Led « LAN » orange à l'extérieur du boîtier s'éteindra temporairement.

- Push the WPS button on the iAquaLink™ receiver and wait for the small yellow Led next to the WPS button to start blinking slowly. The Orange « LAN » Led on the outside of the device will temporarily turn off.

- Drücken Sie auf die Taste WPS auf der elektronischen Karte des Antennengehäuses iAquaLink™ und warten Sie, bis die kleine gelbe LED daneben langsam blinkt. Die orangefarbene LED « LAN » an der Außenseite des Gehäuses erlischt vorläufig.

- Premere il pulsante WPS sulla scheda elettronica del box antenna iAquaLink™ e attendere che il piccolo Led giallo sul lato lampeggi lentamente. Il Led « LAN » arancio all'esterno del box si spegnerà temporaneamente.

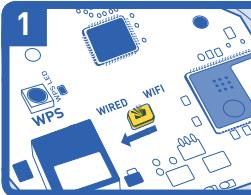
- Au bout de 2 minutes, la Led « LAN » orange s'arrêtera de clignoter. Le boîtier-antenne iAquaLink™ est connecté au réseau lorsque la Led verte est allumée. [i] Voir le Conseil utile #1 pour plus d'informations.

- Within 2 minutes, the orange « LAN » led should stop blinking. When the green Led illuminates, the iAquaLink™ receiver is connected. [i] See Helpful hints #1 for more info.

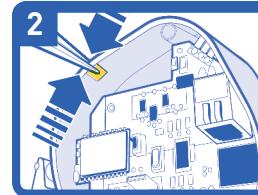
- Tras dos minutos, el led « LAN » naranja dejará de parpadear. La caja de la antena iAquaLink™ está conectada a la red cuando el led verde esté encendido. [i] Ver el consejo útil #1 para más información.

- Dopo 2 minuti, il led « LAN » arancio smetterà di lampeggiare. Il box antenna iAquaLink™ è connesso alla rete quando il Led verde è acceso. [i] Vedere il Suggerimento #1 per maggiori informazioni.

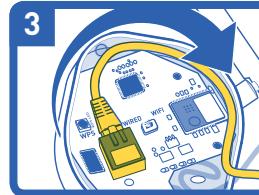
## 3 Connexion filaire RJ45 | RJ45 cable connection | Conexión con cable RJ45 | Connessione cablato RJ45



- Localiser l'interrupteur « WIRED/WIFI » et s'assurer qu'il soit en position « WIRED ».
- Locate the « WIRED / WIFI » switch and ensure it is in the « WIRED » position.



- Con la ayuda de unas pinzas de punta fina, retire la parte extraible de la caja de la antena para que se pueda pasar un cable Ethernet RJ45. Desbarbe los bordes si es necesario [procure no estropear el marcador electrónico].
- Utilizando una pinza a becco sottile, aprire il coperchietto staccabile del box antenna iAquaLink™, per potervi inserire un cavo Ethernet RJ45. Limare i bordi se necessario [attenzione a non danneggiare la scheda elettronica].



- Brancher le câble Ethernet RJ45 dans la prise prévue à cet effet et positionner le câble comme illustré. Refermer le couvercle du boîtier-antenne iAquaLink™.
- Connect the RJ45 cable to the socket provided and position the cable as shown. Replace the cover of the iAquaLink™ receiver unit.

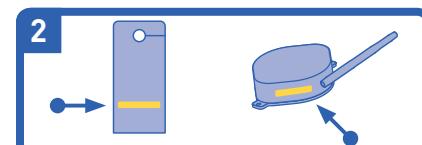


- Au bout de 2 minutes, la Led « LAN » orange s'arrêtera de clignoter. Le boîtier-antenne iAquaLink™ est connecté au réseau lorsque la Led verte est allumée.
- Within 2 minutes, the orange « LAN » led should stop blinking. When the green Led illuminates, the iAquaLink™ receiver is connected.
- Tras dos minutos, el led « LAN » naranja dejará de parpadear. La caja de la antena iAquaLink™ está conectada a la red cuando el led verde esté encendido.
- Dopo 2 minuti, il led « LAN » arancio smetterà di lampeggiare. Il box antenna iAquaLink™ è collegato alla rete quando il Led verde è acceso.

## 4 Création compte iAquaLink™ | Creating an iAquaLink™ account | Creación de una cuenta iAquaLink™ | Creazione account iAquaLink™



- Depuis le site [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com), sous l'onglet « Gérer la Piscine », vous pouvez créer votre compte utilisateur à l'aide de votre adresse email et un mot de passe. Ensuite vous pourrez accéder à votre compte utilisateur iAquaLink™.
- From [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) website, under the « Manage Pool » tab, you should create your user account with your email address and a password. Then you should sign in into your iAquaLink™ user account.
- Desde el sitio web [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com), en la pestana « Gestión de la piscina », puede crear su cuenta de usuario con una dirección de correo electrónico y una contraseña. A continuación podrá acceder a su cuenta de usuario iAquaLink™.
- Dal sito [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com), sotto la scheda « Gestire Piscina », è possibile creare un proprio account utente utilizzando il proprio indirizzo e-mail e impostando una password. In seguito, si potrà così accedere al proprio account utente iAquaLink™.



- Une fois connecté, cliquer sur « Ajouter piscine » pour ajouter votre piscine à votre compte. Renseigner le numéro du boîtier-antenne iAqualink™ qui est noté sur l'affichette de porte ou le boîtier lui-même (xxx-xxx-xxx-xxx). [i] Pour ajouter la piscine sur un compte, vous devez être connecté à l'Internet par le même modem que celui sur lequel est connecté le boîtier-antenne iAqualink™.
- After signing in, to add your pool to your user account, click « Add location ». Enter the iAquaLink™ receiver number located on the door hanger or the receiver itself (xxx-xxx-xxx-xxx). [i] To add the pool to an account, you must be connected to the Web through the same router the iAquaLink™ receiver is connected to.
- Una vez conectado, hacer clic en « Añadir piscina » para añadir su piscina a la cuenta. Introducir el número de la caja de la antena iAqualink™ que se encuentra en el cartel de la puerta o en la propia caja (xxx-xxx-xxx-xxx). [i] Para añadir la piscina a su cuenta, deberá estar conectado a Internet por el mismo módem al que está conectado la caja de la antena iAqualink™.
- Una volta connessi, clicare su « Aggiungere piscina » per aggiungere la piscina al proprio account. Indicare il numero del box antenna iAqualink™ che è annotato sul cartellino porta o sul box stesso (xxx-xxx-xxx-xxx). [i] Per aggiungere la piscina a un account, occorre essere connessi a Internet con lo stesso modem sul quale è connesso il box antenna iAquaLink™.



- Pour télécharger l'application smartphone, aller sur [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) et sélectionner « Applications Mobiles » – peut apparaître dans un menu déroulant sur certains appareils. Des liens pour les applications appropriées seront affichés. « L'application Web » est similaire à une application smartphone sans avoir besoin de télécharger ou installer une application native.
- To download the smartphone app, go to [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) and select « Mobile Apps » – this may appear as a drop-down menu on some devices. It will display links for the appropriate app for the device. The « Web Application » provides the app experience without downloading or installing a native app.
- Para descargar la aplicación para smartphone, acceder a [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) y seleccionar « Aplicación Web » – puede aparecer en un menú desplegable en algunos aparatos. La aplicación web es similar a una aplicación de smartphone pero sin la necesidad de descargar o instalar una aplicación nativa.
- Per caricare l'applicazione smartphone, andare su [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) e selezionare « l'applicazione Web » [può apparire in un menu a tendina su alcuni apparecchi]. Verranno visualizzati link per le applicazioni appropriate. L'applicazione Web è simile a un'applicazione smartphone, ma non richiede caricamento o installazione di un'applicazione nativa.

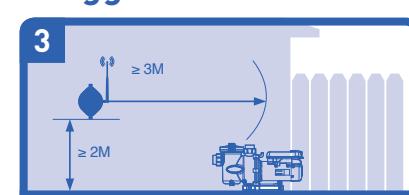
## Aide et conseils | Help and advice | Ayuda y consejos | Guida e suggerimenti



- Signification des Leds  
Rouge = Alimentation  
Orange = clignotante =  
Recherche de réseau  
Orange = fixe = Connecté au réseau  
Verte = Connecté à l'Internet  
• What the Leds mean  
Red = Power  
Orange = blinking =  
Searching for network  
Orange = solid = Connected to network  
Green = Connected to Internet  
• Significado de los leds  
Rojo = Alimentación  
Naranja = parpadeante =  
Búsqueda de red  
Naranja = fijo = Conexión a la red  
Verde = Conexión a Internet  
• Significado dei Led  
Rosso = Alimentazione  
Arancio = lampeggiante =  
Ricerca di rete  
Arancio = fisso = Connesso alla rete  
Verde = Connesso a Internet



- Evaluation du signal WiFi  
Un moyen simple de déterminer la qualité du signal WiFi entre le boîtier-antenne iAquaLink™ et le modem de l'utilisateur est d'utiliser la méthode HotSpot. Cette méthode permet à l'installateur de scanner les réseaux et de montrer la force de leur signal. Cela peut être utile afin de déterminer l'emplacement du boîtier-antenne iAquaLink™. Voir chapitre 2B de cette notice.
- Evaluating WiFi signal strength  
An easy way to evaluate the signal strength between iAquaLink™ receiver and the home router, is by using the HotSpot method. This method allows the installer to scan networks, and shows a signal strength indicator. This can be a helpful tool to evaluate the final mounting location of the iAquaLink™ receiver. See section 2B of this manual.
- Evaluación de la señal WiFi  
Una manera fácil de determinar la calidad de la señal WiFi entre la caja de la antena iAquaLink™ y el modem del usuario es utilizar el método HotSpot. Este método permite al instalador escanear las redes y ver la intensidad de la señal. Esto puede ser útil para determinar la localización de la caja de la antena iAquaLink™. Ver el capítulo 2B de este folleto.
- Evaluación de la señal WiFi  
Una manera fácil de determinar la calidad de la señal WiFi entre la caja de la antena iAquaLink™ y el modem del usuario es utilizar el método HotSpot. Este método permite al instalador escanear las redes y ver la intensidad de la señal. Esto puede ser útil para determinar la localización de la caja de la antena iAquaLink™. Ver el capítulo 2B de este folleto.
- Valutazione del segnale WiFi  
Un modo semplice per determinare la qualità del segnale WiFi tra il box antenna iAquaLink™ e il modem utente consiste nell'uso del sistema HotSpot. Questo sistema permette all'installatore di effettuare una scansione delle reti e visualizzare l'intensità del corrispondente segnale. Questo sistema può essere utile per determinare l'ubicazione del box antenna iAquaLink™. Vedere il paragrafo 2B di questa guida.



- Pour une meilleure réception (WiFi uniquement)  
A. Toujours installer le boîtier-antenne iAquaLink™ avec son antenne sur le côté droit et pointant vers le ciel.  
B.

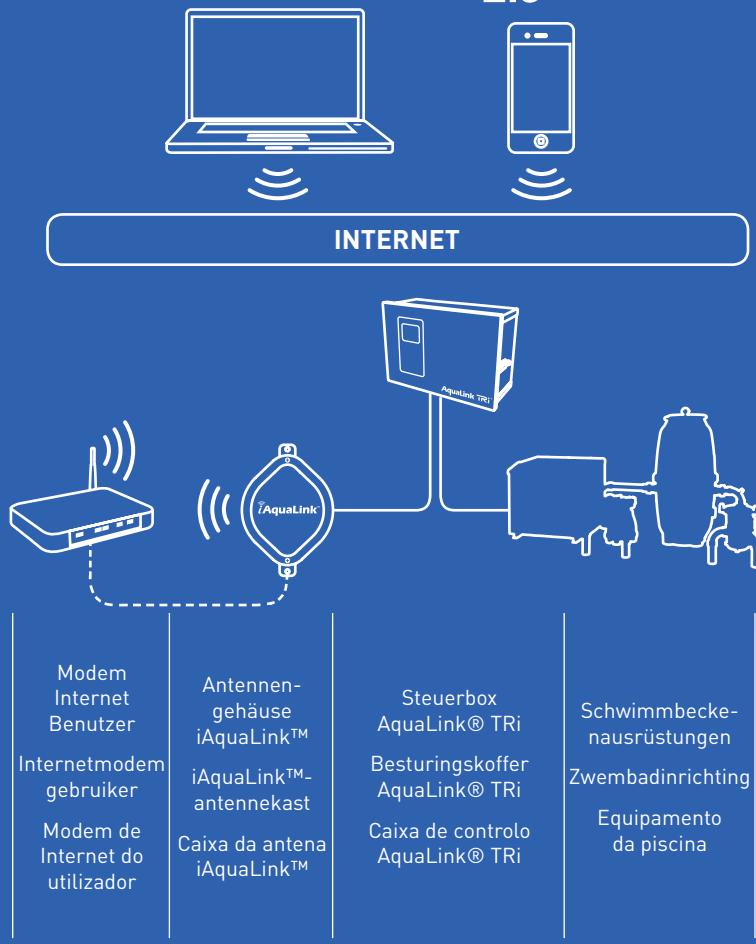


## Start-Kurzanleitung Snelstartgids Guia de inicio rápido

### WICHTIG! BELANGRIJK! IMPORTANTE

Dem Benutzer den Türanhänger aushändigen oder diesen an die Türklinke hängen.  
Geef de deurhanger met gebruiksaanwijzing aan de gebruiker of breng hem aan op de deur.  
Entregar o aviso de porta ao utilizador ou colocá-lo na porta.

**iAquaLink™  
2.0**



**ACHTUNG!** Das Antennengehäuse iAquaLink™ ist ein elektrisches Gerät, das an eine mit Hochspannung versorgte Steuerbox angeschlossen wird. Sämtliche Eingriffe dürfen deshalb nur durch qualifizierte Fachkräfte und unter Berücksichtigung der im Land der Installation geltenden Vorschriften und Normen ausgeführt werden.

Für alle weiteren Details bezüglich Sicherheit und Installation der Ausrüstung sind die entsprechenden Installationshinweise für AquaLink TRI zu konsultieren.

**OPGELET!** De iAquaLink™-antennekast is een elektrisch toestel dat op een koffer met hoogspanningsvoeding wordt aangesloten. Alle interventies moeten worden uitgevoerd door een ervaren professional en volgens de

normen geldig in het betreffende land.  
Zie installatiehandleiding van AquaLink TRI voor alle info rond veiligheid en de installatie van de uitrusting.

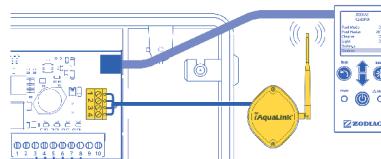
**ATENÇÃO!** A caixa da antena iAquaLink™ é um dispositivo eléctrico ligado a uma caixa alimentada por alta tensão. Toda e qualquer intervenção deve ser efectuada por um profissional qualificado em conformidade com as normas em vigor no país.

Consultar as instruções de instalação do AquaLink TRI para obter todos os detalhes relativos à segurança e à instalação do equipamento.

[www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) • [www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)

## 1 Elektrischer Anschluss | Elektrische aansluiting | Ligação eléctrica

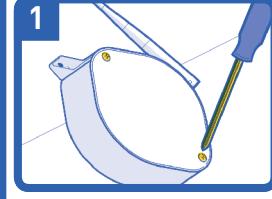
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerbox AquaLink® TRI vom Netzstrom getrennt ist, und öffnen Sie sie anschließend.
- Zorg ervoor dat de AquaLink® TRI-koffer is aangesloten op het elektriciteitsnet en open hem.
- Garantir que o quadro AquaLink® TRI está desligado da corrente elétrica e, de seguida, abri-lo.



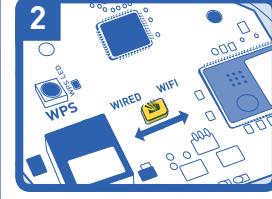
- Schließen Sie das Kabel RS485 des Antennengehäuses iAquaLink™ an der entsprechenden Klemmenleiste AquaLink® TRI an (siehe Betriebsanleitung AquaLink TRI).
- Sluit kabel RS485 van de antennebewijzing van iAquaLink™ aan op de daartoe voorzien aansluiting in de AquaLink® TRI-koffer (zie handleiding AquaLink TRI).
- Ligar o cabo RS485 da caixa da antena iAquaLink™ ao respectivo terminal dedicado no quadro AquaLink® TRI (consultar o manual AquaLink TRI).

- Stellen Sie die Stromversorgung der Steuerbox AquaLink® TRI wieder her.
- Activer de elektrische voeding van de AquaLink® TRI-koffer.
- Restabelecer a alimentação elétrica da caixa da antena iAquaLink® TRI.

## 2A WiFi-Anschluss | WiFi-verbinding | Ligação WiFi



- Drehen Sie die beiden Schrauben am Deckel des Antennengehäuses iAquaLink™ heraus und nehmen Sie den Deckel ab.
- Verwijder het deksel van de antennebewijzing van iAquaLink™ door de twee schroeven los te draaien.
- Retirar a tampa da caixa da antena iAquaLink™ desparafusando os 2 parafusos.



- **ACHTUNG!** Mit diesem Schritt werden die WiFi-Einstellungen vom Speicher gelöscht. Um die WiFi-Einstellungen zurückzusetzen, kippen Sie den Schalter « WIRED / WIFI » in beiden Richtungen und stellen ihn anschließend auf « WIFI ». Gehen Sie zu Schritt 2B oder 2C, um das WiFi zu programmieren, und schließen Sie anschließend den Deckel des Antennengehäuses iAquaLink™. *[i] Die orangefarbene LED « LAN » beginnt nun zu blinken.*
- **AANDACHT!** Deze stap zal de wifi-instellingen van de geheugen wissen. Om de wifi-instellingen te initialiseren, draait u de schakelaar « WIRED / WIFI » in de twee richtingen en zet u hem in de stand « WIFI ». Ga naar stap 2B of 2C om de wifiverbinding in te stellen en herstelt vervolgens de antennebewijzing van iAquaLink™. *[i] De oranje led knippert nu.*

- **ATENÇÃO!** Esta etapa irá apagar as regulações Wi-Fi da memória. Para iniciar as regulações Wi-Fi, alternar o interruptor « WIRED / WIFI » entre os 2 sentidos e, de seguida, posicioná-lo em « WIFI ». Ir para a etapa 2B ou 2C para programar o Wi-Fi e, de seguida, fechar a tampa da caixa da antena iAquaLink™. *[i] O LED « LAN » cor-de-laranja fica intermitente.*

## 2B HotSpot Methode | HotSpot Methode | Método HotSpot



- Benutzen Sie ein Smartphone oder ein vergleichbares Gerät mit WiFi und navigieren Sie in das entsprechende « WiFi » -Menü. Verbinden Sie sich mit dem Netzwerk « iAquaLink-XXX ».
- Gebruik een smartphone of ander toestel met wifi en ga naar het menu « WiFi ». Maak verbinding met het netwerk « iAquaLink-XXX ».
- Utilizar um smartphone ou qualquer outro aparelho com Wi-Fi e ir para o menu « WiFi ». Ligar-se à rede designada « iAquaLink-XXX ».



- Die meisten Smartphones werden Sie nun automatisch zum Verbindungsbildschirm weiterleiten. Öffnen Sie anderthalb Minuten einen Internet-Browser und gehen Sie auf zodiac.com.
- De meeste smartphones zullen u automatisch naar het verbindingsscherm leiden. Als dat niet het geval is, opent u een webbrowser en surf u naar zodiac.com.
- A maioria dos smartphones direciona-o para o ecrã de ligação automaticamente. Caso contrário, abrir um explorador de Internet e ir para zodiac.com.



- Das Antennengehäuse iAquaLink™ zeigt die erfassten Netzwerke sowie die jeweilige Signalstärke an. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem Sie verbunden werden möchten.
- *[i] Über ein Dropdown-Menü können Sie die Sprache auswählen. [ii] Wenn ein Passwort verlangt wird, geben Sie das Passwort des WiFi-Netzes des Benutzers ein. [Achten Sie dabei auf Groß- und Kleinschreibung]*
- De antennebewijzing van iAquaLink™ geeft de duidelijkheid van de netwerkverbinding weer. Kies het netwerk waar verbinding moet worden gemaakt.
- *[ii] In een keuzemenu kunt u de gewenste taal selecteren. [i] Als er een wachtwoord wordt gevraagd, vult u het wachtwoord van het wifinetwerk van de gebruiker in (hoofdlettergevoelig). [ii] Na deze stap verbrekt de antennebewijzing van iAquaLink™ de verbinding met de smartphone.*
- *[i] A caixa da antena iAquaLink™ irá exibir as redes que detecta, bem como a força do sinal. Selecione a rede à qual deve ser ligado. [ii] Um menu suspenso permite escolher o idioma. [i] Caso seja pedida uma palavra-passe, indicar a palavra-passe da rede Wi-Fi do utilizador (sensitive às maiúsculas e minúsculas). [ii] A caixa da antena iAquaLink™ irá desligar-se do smartphone após esta etapa.*

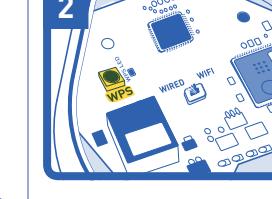


- Nach zwei Minuten hört die orangefarbene LED « LAN » auf zu blinken. Das Antennengehäuse iAquaLink™ ist mit dem Netzwerk verbunden, sobald die LED grün leuchtet. *[ii] Ziehen Sie den nützlichen Hinweis Nr. 1 für weitere Informationen zu Rate.*
- Na 2 minuten houdt de oranje LAN-led op met knipperen. De antennebewijzing van iAquaLink™ is aangesloten op het netwerk wanneer de groene led brandt. *[ii] Zie Nuttige tip #1 voor meer inlichtingen.*
- Apés 2 minutos, o LED « LAN » cor-de-laranja deixará de piscar. A caixa da antena iAquaLink™ está ligada à rede quando o LED verde está aceso. *[ii] Consultar o Conselho útil n.º 1 para mais informações.*

## 2C WPS Methode | WPS methode | Método WPS



- Drücken Sie auf die Taste WPS des Modems des Benutzers. Suchen Sie dazu nach dem Symbol .
- *[i] Ziehen Sie den nützlichen Hinweis Nr. 5 für weitere Informationen zu Rate.*
- Druk op de toets WPS op de modem van de gebruiker. U vindt deze aan de hand van het symbool .
- *[ii] Zie Nuttige tip #5 voor meer inlichtingen.*
- Premir el botão WPS do modem do utilizador. Para o localizar, procurar o símbolo . *[ii] Consultar o Conselho útil n.º 5 para mais informações.*

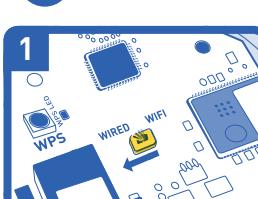


- Druk op de toets WPS op de elektronische kaart van de antennebewijzing van iAquaLink™ en wacht tot de kleine gele led op de zijkant langzaam knippert. De oranje LAN-led op de buitenkant van de bewijzing gaat tijdelijk uit.
- Premir el botão WPS na placa electrónica da caixa da antena iAquaLink™ e aguardar até que o LED amarelo pequeno na lateral pise lentamente. O LED « LAN » cor-de-laranja na parte exterior da caixa irá desligar temporariamente.



- Nach zwei Minuten leuchtet die orangefarbene LED « LAN » wieder auf. Das Antennengehäuse iAquaLink™ ist mit dem Netzwerk verbunden, sobald die LED grün leuchtet. *[ii] Zie Nuttige tip #1 für weitere Informationen zu Rate.*
- Na twee minuten licht de oranje « LAN »-led op. De antennebewijzing van iAquaLink™ is aangesloten op het netwerk wanneer de groene led brandt. *[ii] Zie Nuttige tip #1 voor meer inlichtingen.*
- Após 2 minutos, o LED « LAN » cor-de-laranja irá acender. A caixa da antena iAquaLink™ está ligada à rede quando o LED verde está aceso. *[ii] Consultar o Conselho útil n.º 1 para mais informações.*

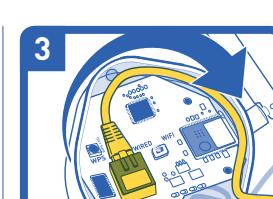
## 3 Anschluss mit Kabel RJ45 | Aansluiting met RJ45-kabel | Ligação cabead RJ45



- Stellen Sie fest, wo sich der Umschalter «WIRED/WIFI» befindet, und vergewissern Sie sich, dass dieser auf «WIRED» steht.
- Zoek de schakelaar 'WIRED/WIFI' en zorg dat deze in de WIRED-stand staat.
- Localizar o interruptor « WIRED / WIFI » e certificar-se que este se encontra na posição « WIRED ».



- Verwijder het uitneembare gedeelte van de antennekast met een fijne tang om er een ethernetkabel (RJ45) te kunnen doorsteken. Braam indien nodig de kanten af maar let op dat u de elektronische kaart niet beschadigt!
- Com umlicate de pontas finas, retirar a parte amovível da caixa da antena e passar um cabo de Ethernet RJ45. Se necessário, deve alargar o rebordo [com cuidado para não danifar o circuito integrado!].



- Schließen Sie das Ethernet-Kabel RJ45 am hierzu vorgesehenen Anschluss an, und verlegen Sie das Kabel wie dargestellt. Bringen Sie die Dichtung über dem Ethernet-Kabel RJ45 wieder an. Schrauben Sie den Deckel des Antennengehäuses iAquaLink™ wieder an.
- Sluit de Ethernetkabel (RJ45) aan op de daartoe voorzien aansluiting en positioneer de kabel zoals op de afbeelding. Plaats de dichting terug boven de RJ45-kabel. Sluit het deksel van de iAquaLink™-verbinding.
- Ligar o cabo de Ethernet RJ45 à entrada prevista para esse efeito e posicionar o cabo, conforme ilustrado. Substituir a junta de vedação por cima do cabo Ethernet RJ45. Fechar a tampa da caixa da antena iAquaLink™.



- Nach zwei Minuten hört die orangefarbene LED « LAN » auf zu blinken. Das Antennengehäuse iAquaLink™ ist mit dem Netzwerk verbunden, sobald die LED grün leuchtet.
- Na 2 minuten houdt de oranje LAN-led op met knipperen. De antennebewijzing van iAquaLink™ is aangesloten op het netwerk wanneer de groene led brandt.
- Após 2 minutos, o LED « LAN » cor-de-laranja deixará de piscar. A caixa da antena iAquaLink™ está ligada à rede quando o LED verde está aceso.

## 4 Erstellung des iAquaLink™-Accounts | iAquaLink™-account aanmaken | Criação de uma conta iAquaLink™

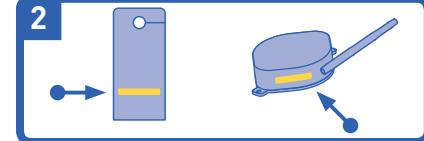


- Auf der Seite [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) unter der Schaltfläche « Verwaltung Schwimmbad » können Sie mithilfe Ihrer E-Mail-Adresse und eines Passworts Ihr Benutzerkonto erstellen. Anschließend können Sie auf Ihr Benutzerkonto [iAquaLink™ zugreifen.](http://www.iaqualink.com)

• Op de site [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com), onder het tabblad « Zwembadbeheer » kunt u uw gebruikersaccount aanmaken aan de hand van uw e-mailadres en een wachtwoord. Volg daarnaast de instructies van uw gebruikersaccount van [iAquaLink™ raadplegen.](http://www.iaqualink.com)

• A partir do site [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com), no separador « Gerir Piscina », pode criar uma conta de utilizador através do seu endereço de correio eletrónico e uma palavra-passe. Em seguida, poderá aceder à sua conta de utilizador [iAquaLink™](http://www.iaqualink.com).

• Auf der Seite [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) unter der Schaltfläche « Verwaltung Schwimmbad » können Sie mithilfe Ihrer E-Mail-Adresse und eines Passworts Ihr Benutzerkonto erstellen. Anschließend können Sie auf Ihr Benutzerkonto [iAquaLink™ zugreifen.](http://www.iaqualink.com)



- Nach Erstellen der Verbindung klicken Sie auf « Hinzufügen Pool », um Ihr Schwimmbad zu Ihrem Konto hinzuzufügen. Geben Sie die Nummer des Antennengehäuses ein, iAquaLink™, die sich auf dem Türanhänger oder direkt auf dem Gehäuse befindet (xxx-xxx-xxx-xx).



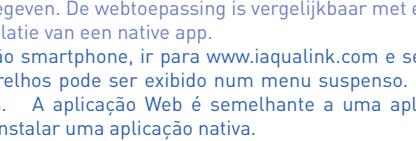
- *[ii] Um ein Schwimmbad zu einem Konto hinzuzufügen, müssen Sie über dasselbe Modem mit dem Internet verbunden sein, über das auch das Antennengehäuse verbunden ist iAquaLink™.*



- Zodra u bent aangemeld, klikt u op « Zwembad toevoegen » om uw zwembad toe te voegen aan uw account. Vul het nummer van de antennebewijzing van iAquaLink™ in, zoals genoemd op het label op de deur of de behuizing zelf (xxx-xxx-xxx-xx).



- *[ii] Um het zwembad toe te voegen aan een account, moet u over een internetverbinding beschikken die via dezelfde modem gaat als de verbinding waar mee de antennebewijzing van iAquaLink™ verbonden is.*
- Uma vez iniciada a sessão, clicar em « Adição piscina » para adicionar a sua piscina à sua conta. Indicar o número da caixa da antena iAquaLink™ que está registado na etiqueta da porta ou na própria caixa (xxx-xxx-xxx-xx). *[ii] Para adicionar a piscina a uma conta, deve estar ligado à Internet através do mesmo modem ao qual está ligada a caixa da antena iAquaLink™.*



- Um die Smartphone-Anwendung herunterzuladen, gehen Sie auf [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) und wählen Sie « Web-Anwendung » bei einigen Geräten ist diese Option über ein Dropdown-Menü wählbar. Es werden Links zu den geeigneten Anwendungen angezeigt. Die Web-Anwendung ist mit einer Smartphone-Anwendung verfügbar, jedoch muss keine systemeigenen Anwendung heruntergeladen oder installiert werden.

- Om de smartphone-app te downloaden, surf u naar [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) en kiest u « de Web app ». (Dit kan op sommige toestellen als een keuzemenu worden weergegeven). De koppelingen naar de apps in kwestie worden weergegeven. De weboverassing is vergelijkbaar met een smartphone-app en vergt dus geen download/installeert van een native app.

- Para transferir a aplicação smartphone, ir para [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com) e selecionar « Aplicação Web » – em determinados aparelhos pode ser exibido num menu suspenso. Serão exibidas ligações para as aplicações adequadas. A aplicação Web é semelhante a uma aplicação smartphone sem ser necessário transferir ou instalar uma aplicação nativa.

## Hilfe und Tipps | Tips en advies | Ajuda e conselhos



- Bedeutung der LEDs

Rot = Stromversorgung  
Orange – blinkend = Netzschutz  
Orange – durchgehend leuchtend = Mit dem Modem / Netzwerk verbunden

Grün = Mit dem Internet verbunden